

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DI VESSELVIEW 4

**NOTA:** dopo avere completato l'installazione conservare le presenti istruzioni con il prodotto in modo che siano a disposizione dell'operatore.

**IMPORTANTE:** il presente documento fornisce una guida per i concessionari, i produttori di imbarcazioni e il personale di servizio durante l'installazione o la manutenzione dei nostri prodotti. Se non si è ricevuto il necessario addestramento sulle procedure di installazione o assistenza consigliate, fare eseguire l'intervento a un tecnico di un concessionario autorizzato Mercury Marine. L'installazione o la manutenzione non corrette del prodotto Mercury possono causare danni al prodotto o lesioni a chi installa o utilizza il prodotto.



55827

Rif.	Qtà	Descrizione
1	1	VesselView 4
2	1	Gruppo del cablaggio di VesselView 4
3	1	Sensore di temperatura dell'aria e bulloneria di fissaggio
4	1	Cablaggio dell'adattatore di VesselView 4
5	1	Guida di avvio rapida
6	1	Parasole
7	2	Cornice di bordatura
8	1	Bulloneria di fissaggio
9	1	Guarnizione

## Installazione di VesselView 4

### Cablaggio

- Non tentare di collegare, mettere in rete, creare legami, commutare o dissipare il voltaggio sorgente o la corrente del cablaggio del sistema DTS.
- Non tentare di collegare alcun tipo di apparecchiatura di navigazione o di comunicazione al cablaggio del sistema DTS in punti diversi dall'apposito punto di collegamento.
- Per l'installazione di apparecchiature accessorie dell'imbarcazione utilizzare sempre un collegamento alla fonte di alimentazione adatto, per esempio un pannello a fusibili o una scatola di giunzione.

- Non tentare di collegare una fonte di alimentazione direttamente a uno dei cablaggi elettrici del sistema DTS.

**⚠ AVVERTENZA**

Giunzioni o l'uso di una sonda provocano danni all'isolamento dei fili, con conseguente ingresso di acqua nel cablaggio. L'infiltrazione di acqua può causare guasti al cablaggio e la perdita di controllo del cambio e dell'acceleratore. Per evitare il rischio di infortuni gravi o mortali a causa della perdita di controllo dell'imbarcazione, non eseguire giunzioni o usare sonde sull'isolamento dei fili del sistema DTS.

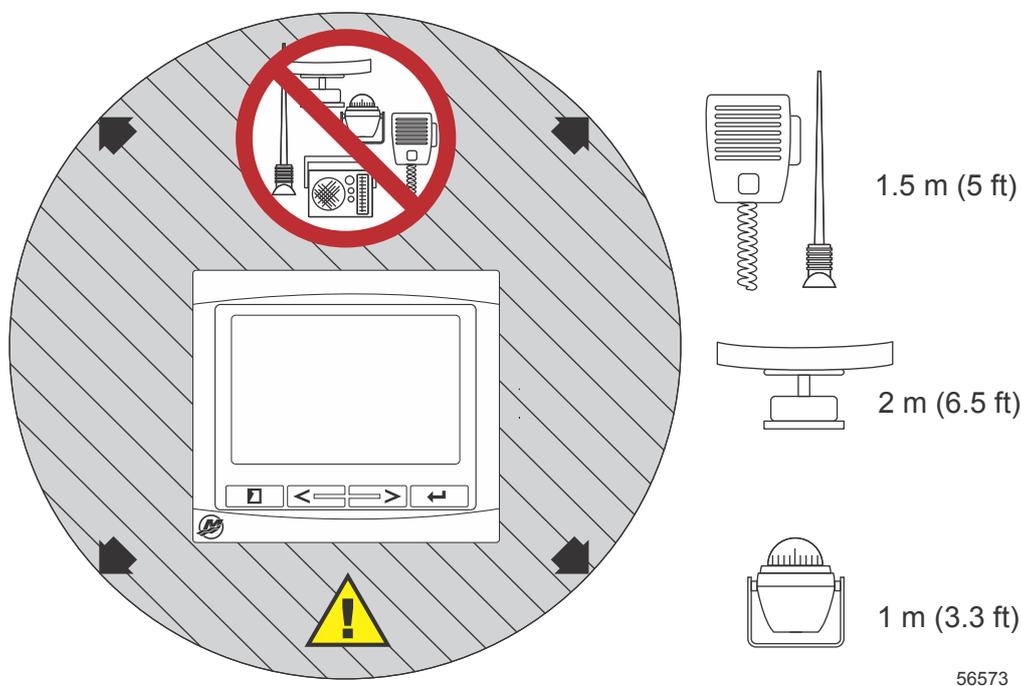
### Linee guida per il cablaggio degli accessori elettrici dell'imbarcazione

**⚠ AVVERTENZA**

Un calo di voltaggio eccessivo può compromettere il sistema DTS, con conseguenti lesioni gravi o mortali dovute alla perdita di controllo dell'acceleratore e del cambio. Non collegare alcun accessorio elettrico ai circuiti a 12 volt dell'interruttore della chiavetta di avviamento del sistema DTS.

**IMPORTANTE:** non collegare gli accessori dell'imbarcazione all'interruttore della chiavetta di avviamento. Per gli accessori elettrici dell'imbarcazione usare una fonte di alimentazione a 12 volt a commutazione indipendente.  
**IMPORTANTE:** il sistema DTS richiede una fonte di alimentazione a 12 volt costante. La giunzione o il collegamento di accessori ai circuiti del sistema DTS a 12 volt o dell'interruttore della chiavetta di avviamento (fili viola, viola/bianco o rosso) possono causare la bruciatura di un fusibile o il sovraccarico dei circuiti, con conseguente funzionamento intermittente o interruzione completa del funzionamento.

### Interferenza elettromagnetica

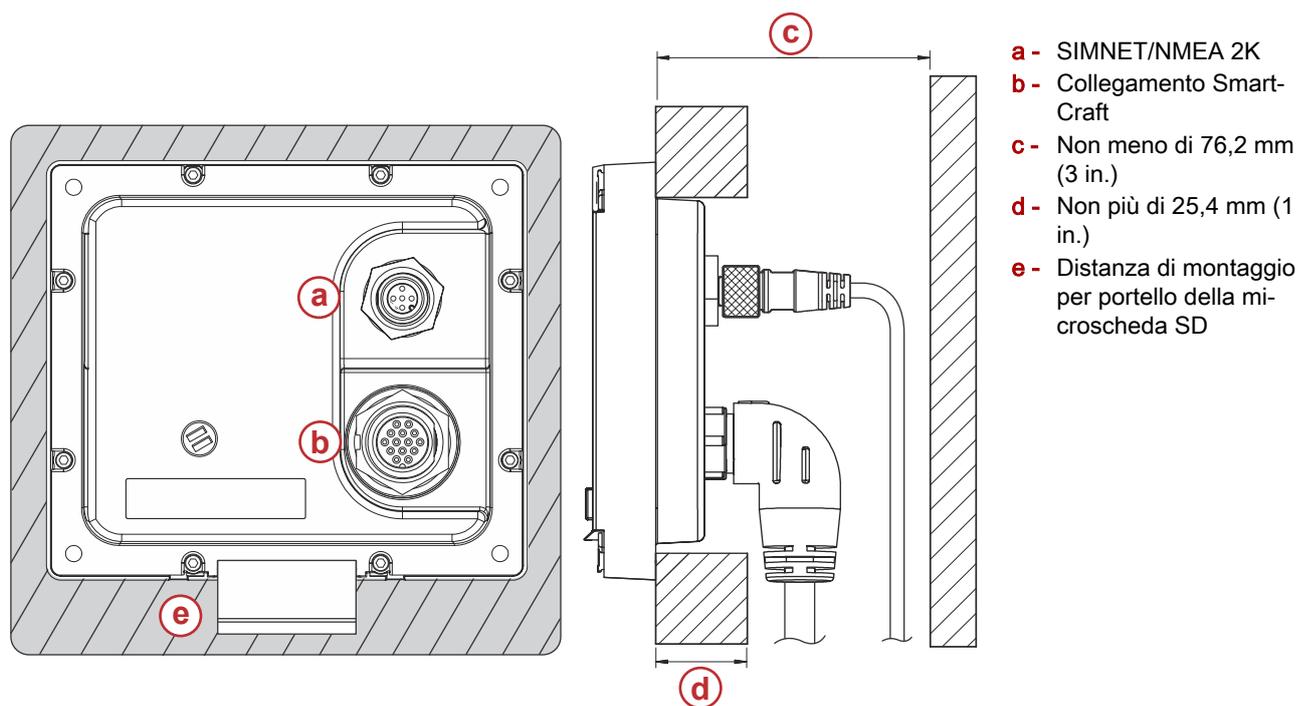


Distanze minime da VesselView

### Linee guida per l'installazione del cablaggio

- Individuare un percorso adatto per far passare i collegamenti del cablaggio fino ai rispettivi punti di installazione.
- Controllare il percorso di installazione e verificare che le superfici non presentino bordi affilati o bavature che potrebbero tagliare i cavi.
- Fissare e sostenere il cablaggio con fascette serrafili o fascette per cavi ogni 45,8 cm (18 in.) lungo il percorso. Installare una fascetta serrafili o una fascetta per cavi a una distanza massima di 25,4 cm (10 in.) da ogni collegamento del sistema DTS.
- Accertarsi che tutti i collegamenti siano saldi. Sigillare tutti i connettori non utilizzati con cappucci impermeabili.

## Collegamenti e distanze



56022

## Posizione di montaggio

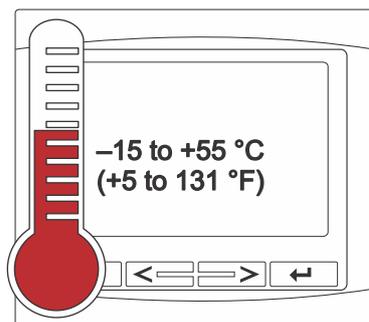
Prima di praticare fori o tagli, è necessario scegliere con attenzione la posizione di montaggio. VesselView deve essere installato in modo che i comandi possano essere utilizzati agevolmente e lo schermo sia chiaramente visibile. Lo schermo del visualizzatore ha proprietà di contrasto elevato e antiriflesso che consentono la visualizzazione anche con la luce solare diretta. Per ottenere risultati ottimali, installare il visualizzatore al riparo dalla luce solare diretta e in una posizione dove il riverbero da finestre o oggetti luminosi è minimo.

Prima di eseguire il taglio, verificare che dietro al pannello non siano presenti fili elettrici non visibili o altri componenti.

Non installare l'unità in posizioni in cui rischia di essere usata come una maniglia, di essere sommersa o in cui interferisce con il normale utilizzo dell'imbarcazione.

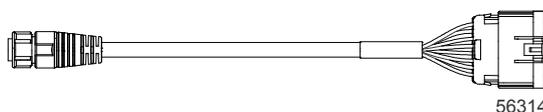
Verificare che sia presente uno spazio utile di passaggio per il collegamento di tutti i cavi pertinenti.

Durante l'individuazione della posizione di montaggio è necessario prevedere anche una buona ventilazione. Una ventilazione insufficiente può causare il surriscaldamento del visualizzatore.



56313

Le seguenti istruzioni per l'installazione si riferiscono al cablaggio in dotazione con VesselView. È possibile che il connettore del cablaggio a 90° non consenta di installare VesselView se lo spessore del cruscotto è superiore alla dimensione indicata. Se il cruscotto ha uno spessore maggiore al massimo consentito, ordinare il connettore dritto numero pezzo 8M0075079.

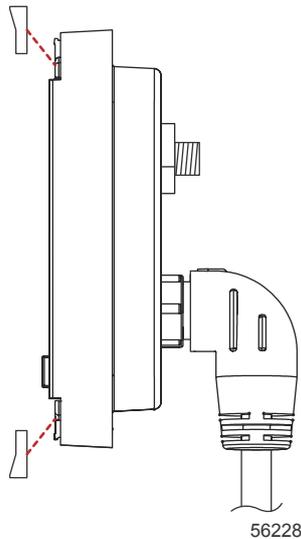


56314

### Connettore dritto opzionale

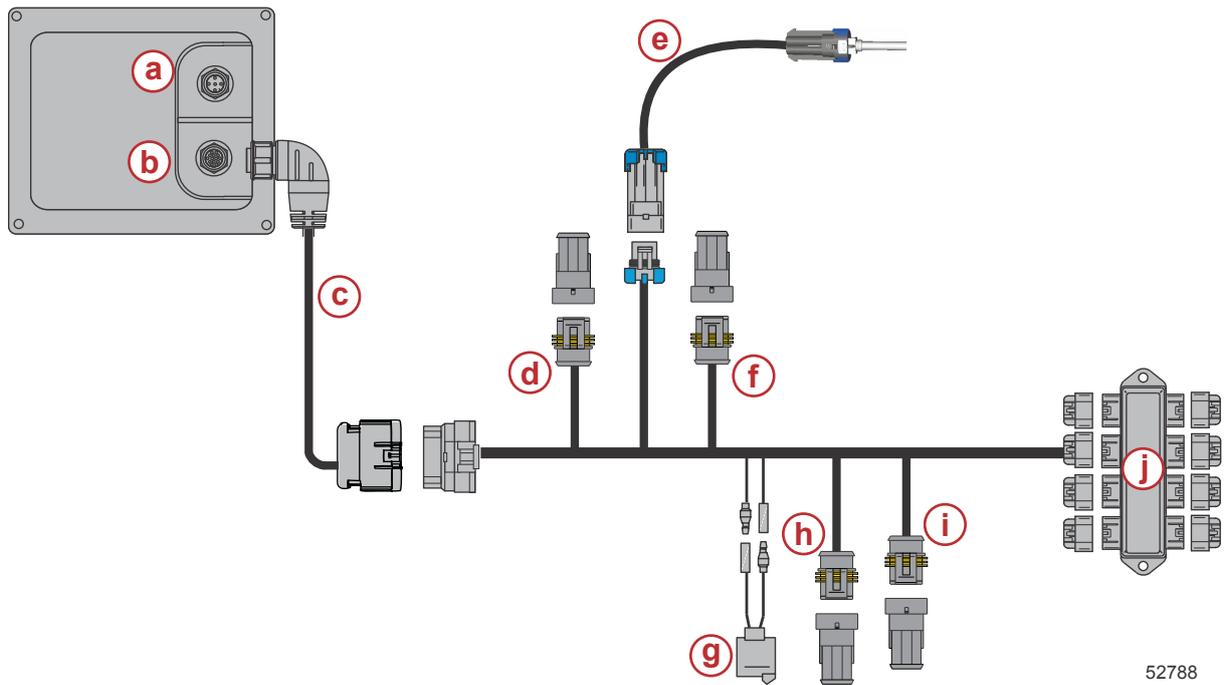
1. Verificare che la larghezza utile di passaggio sia sufficiente per i collegamenti del cablaggio VesselView.
2. Fissare la mascherina ritagliata alla superficie di montaggio con nastro adesivo.

3. Praticare quattro fori di montaggio da 4,5 mm (punta da trapano n. 16) se si utilizzano viti filettate e dadi con rondelle.
4. Praticare quattro fori di montaggio da 3,5 mm (punta da trapano n. 29) se si utilizzano viti per lamiera a testa orientabile.
5. Utilizzare una punta da trapano di dimensioni adeguate o una sega frontale a corona e tagliare i quattro angoli da 19 mm (3/4 in.) dell'area ritagliata grigia.
6. Rimuovere il resto dell'area grigia con una sega o un attrezzo analogo.
7. Rimuovere eventuali bordi taglienti con una lima.
8. Verificare che le dimensioni dell'apertura siano adeguate per VesselView. In caso di interferenze, rimuovere ulteriore materiale dall'apertura.
9. Rimuovere la protezione adesiva sul retro della guarnizione e installare la guarnizione sulla superficie di contatto per il montaggio di VesselView.
10. Prima di inserire l'unità nell'apertura, collegare tutti i cavi sul pannello posteriore.
11. Fissare l'unità con la bulloneria di fissaggio.
12. Installare i bordi superiore e inferiore della cornice.



**Installazione dei bordi della cornice**

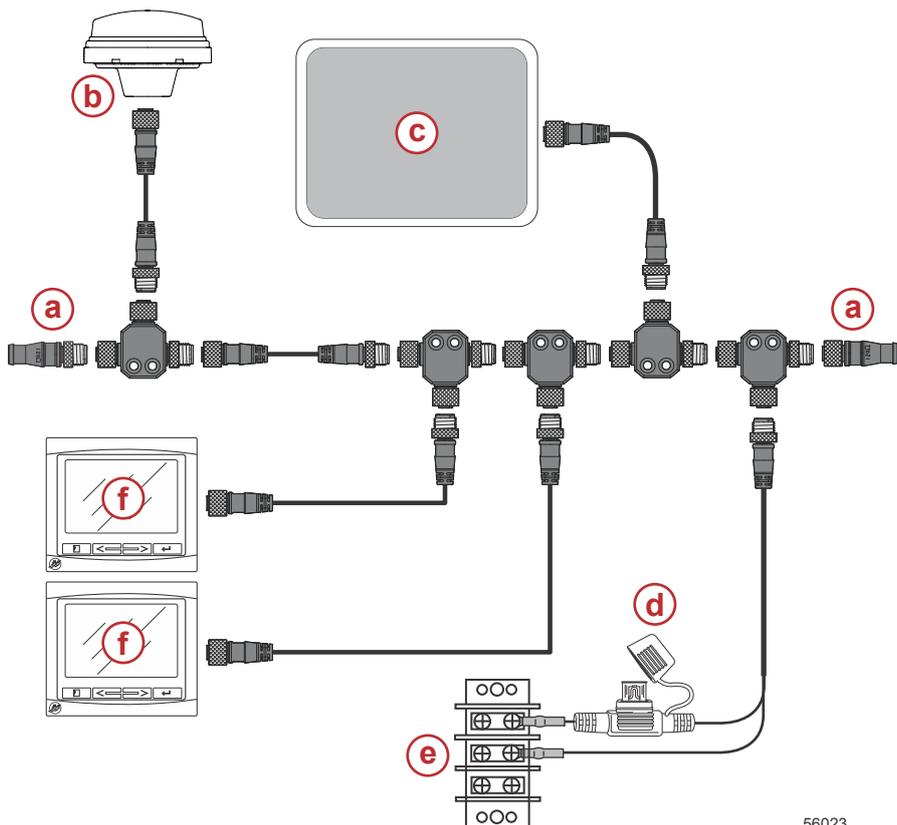
Cablaggio di VesselView 4 SmartCraft



52788

- a** - Collegamento SIMNET/NMEA 2K
- b** - Rete SmartCraft e alimentazione
- c** - Cablaggio adattatore di VesselView
- d** - System Link centrale di babordo
- e** - Sensore di temperatura dell'aria
- f** - System Link centrale di tribordo
- g** - Avvisatore acustico
- h** - System Link di babordo
- i** - System Link di tribordo
- j** - Scatola di giunzione

### Collegamenti NMEA 2K di VesselView (opzionale)



- a - Resistore di terminazione da 120 ohm, 1 maschio e 1 femmina
- b - GPS
- c - Plotter cartografico
- d - Fonte di alimentazione dotata di fusibile di NMEA 2K
- e - Bus di alimentazione
- f - VesselView

56023

### Identificazione dei pulsanti

#### Pulsanti



#### VesselView 4

- a - Pulsante PAGINE
- b - Pulsante freccia SINISTRA
- c - Pulsante freccia DESTRA
- d - Pulsante INVIO

51534

- Il pulsante PAGINE consente di attivare il menu della barra di scorrimento. Premendo nuovamente il pulsante PAGINE, si esce dal menu della barra di scorrimento.
- I pulsanti freccia SINISTRA e DESTRA consentono di esplorare (evidenziare) i campi sullo schermo.
- Quando l'icona di interesse è evidenziata, il pulsante INVIO consente di accedere al campo di dati o alla funzione corrispondenti.

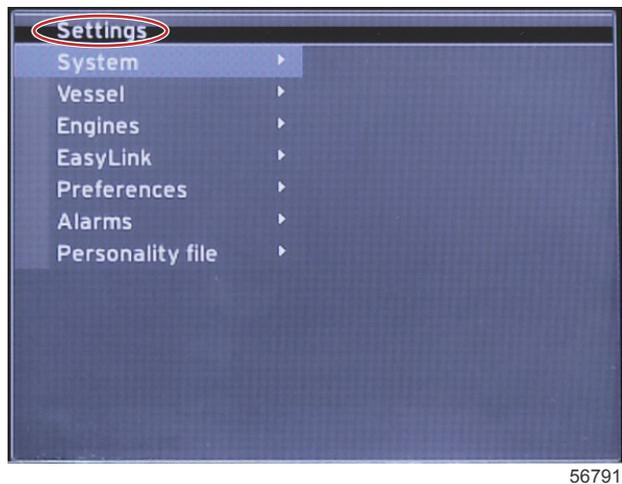
### Impostazione guidata

**IMPORTANTE:** non tentare di accelerare le operazioni di VesselView premendo i pulsanti mentre il sistema è in fase di avvio ed è in corso l'acquisizione dei dati dell'imbarcazione e del motore. Quando VesselView viene acceso la prima volta o dopo un ripristino delle impostazioni di fabbrica, la procedura di avvio del sistema richiede qualche secondo.

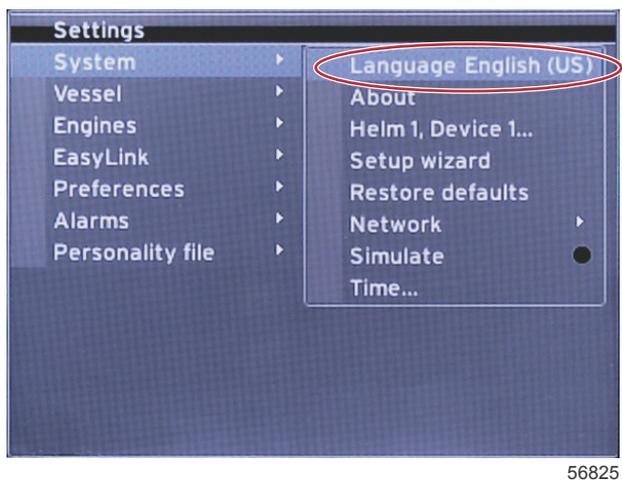
L'impostazione guidata consente di eseguire con facilità la configurazione iniziale di VesselView. È possibile accedere all'impostazione guidata in qualsiasi momento utilizzando l'icona SETTINGS (Impostazioni) nel menu di scorrimento. Premere il pulsante PAGINE e il pulsante freccia DESTRA per accedere all'icona SETTINGS (Impostazioni).



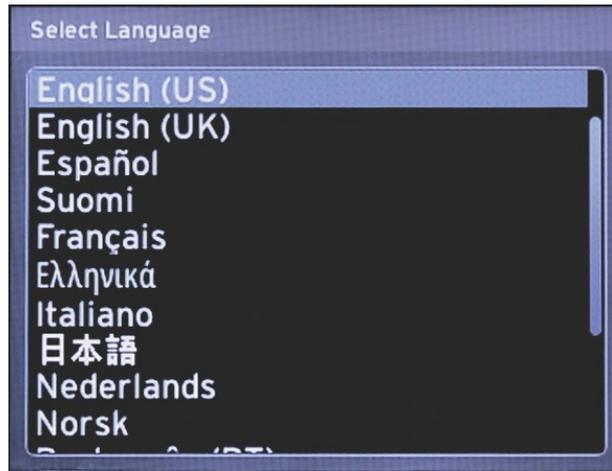
1. Quando l'icona SETTINGS (Impostazioni) è evidenziata, premere il pulsante INVIO. Verrà visualizzata la schermata del menu SETTINGS (Impostazioni).



2. Premere il pulsante INVIO per accedere al menu a riquadro a comparsa delle opzioni System (Sistema) e selezionare Language (Lingua).

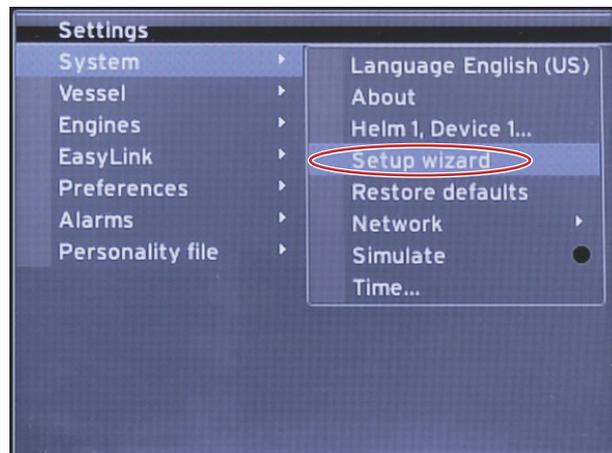


3. Selezionare la lingua da visualizzare in VesselView. Usare i pulsanti freccia SINISTRA e DESTRA per scorrere tutte le opzioni di lingua disponibili. Premere il pulsante INVIO per confermare la selezione.



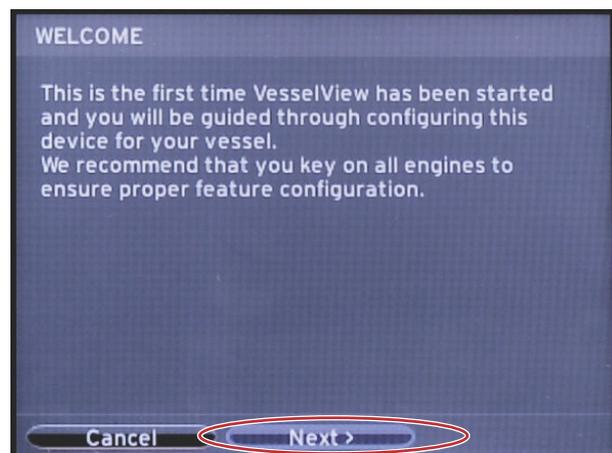
56823

4. Verrà visualizzata la schermata principale di VesselView con la lingua selezionata. L'icona SETTINGS (Impostazioni) sarà evidenziata. Premere il pulsante INVIO. Nel menu Settings (Impostazioni) sarà evidenziata l'opzione System (Sistema). Premere il pulsante INVIO per visualizzare il menu a riquadro a scomparsa. Premere il pulsante freccia DESTRA per scorrere in basso fino alla procedura guidata Setup (Impostazione).



56792

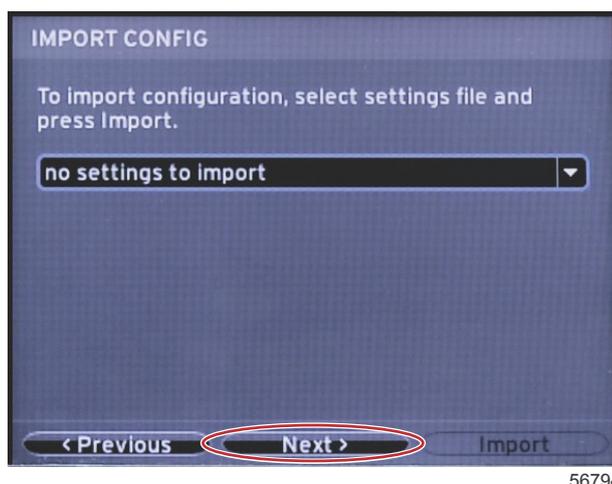
5. Verrà visualizzata una schermata di testo. Evidenziare Next (Avanti) premendo il pulsante freccia DESTRA e premere INVIO.



56793

## Importazione di una configurazione

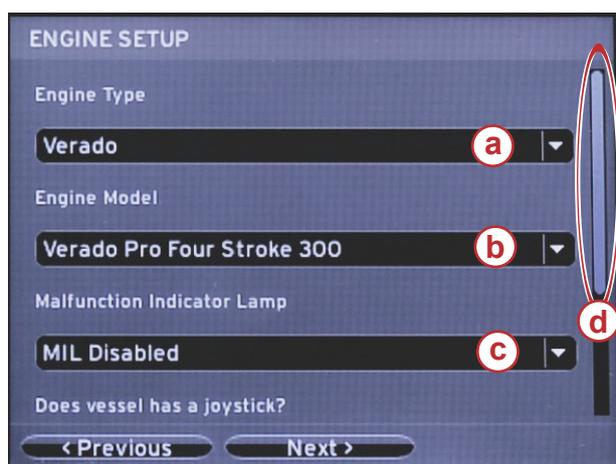
Per importare una configurazione dell'imbarcazione già esistente, inserire una microscheda SD su cui è stato salvato il file di configurazione e selezionare tale file nel menu a discesa. Se non è presente un file da importare, evidenziare Next (Avanti) usando il pulsante freccia DESTRA e premere il pulsante INVIO.



56794

## Impostazione del motore

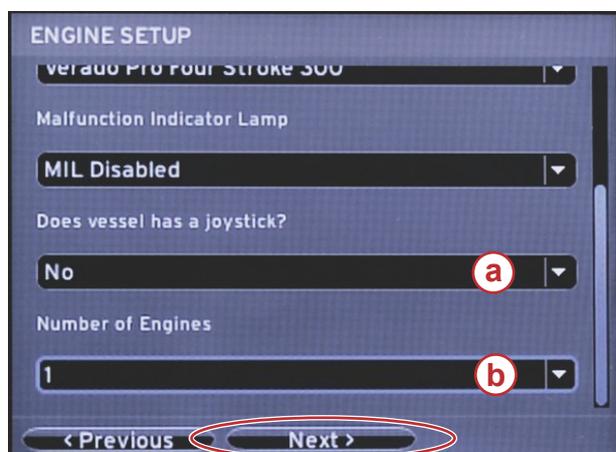
1. Evidenziare i vari campi a discesa della schermata Engine Setup (Impostazione motori) usando i pulsanti freccia DESTRA e SINISTRA. Selezionare i dati corretti in base al tipo e al modello dei motori.



56795

- a - Campo di selezione del tipo di motore
- b - Campo di selezione del modello di motore
- c - Campo di selezione delle indicazioni della spia luminosa di malfunzionamento
- d - Barra di scorrimento

2. Scorrere verso il basso per completare le selezioni nella schermata Engine Setup (Impostazione motori), quindi evidenziare Next (Avanti) e premere il pulsante INVIO.

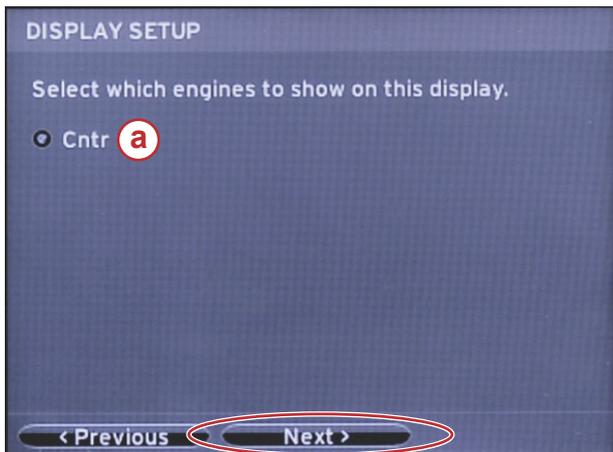


56798

- a - Campo di selezione della leva di comando
- b - Campo di selezione del numero di motori

### Impostazione del display

A seconda del numero di motori impostato nella schermata Engine Setup (Impostazione motori), selezionare i motori da visualizzare su questa unità VesselView. Può essere selezionato un massimo di due motori. Premere il pulsante INVIO per continuare.

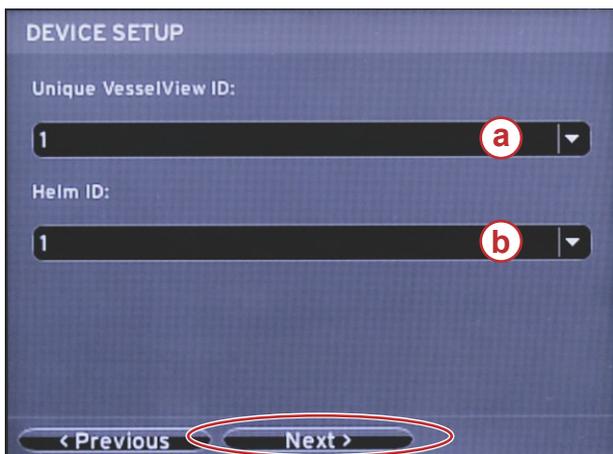


a - Campo di selezione dei motori

56800

### Impostazione del dispositivo

Evidenziare i vari menu a discesa della schermata Device Setup (Impostazione dispositivo) usando i pulsanti freccia DESTRA e SINISTRA. Se si utilizzano più dispositivi VesselView, accertarsi di assegnare un numero univoco a ciascuna unità per evitare problemi con i dati. I numeri dei timoni devono corrispondere alla posizione delle singole unità VesselView. Evidenziare il campo Next (Avanti) e premere il pulsante INVIO per continuare.



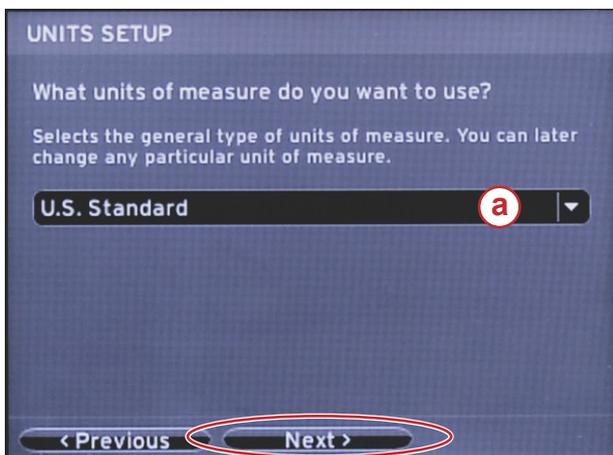
a - Numero di dispositivo VesselView

b - Numero di posizione del timone

56802

### Impostazione delle unità

Selezionare le unità di misura per la visualizzazione dei dati sullo schermo di VesselView: velocità, distanza e volumi. È possibile modificare determinate unità di misura in seguito. Dopo avere selezionato le unità di misura, evidenziare il campo Next (Avanti) e premere il pulsante INVIO.

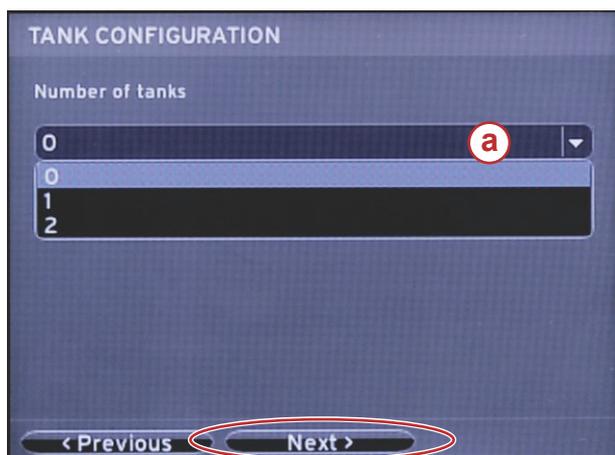


a - Menu a discesa delle unità di misura

56802

## Configurazione dei serbatoi

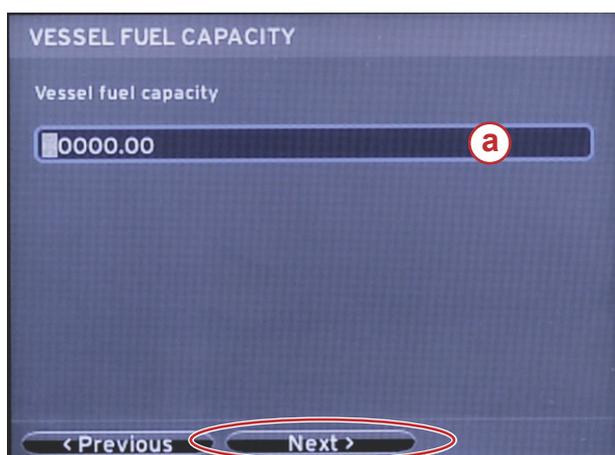
Selezionare il numero di serbatoi del combustibile presenti sull'imbarcazione nel campo a discesa. Evidenziare Next (Avanti) e premere il pulsante INVIO per continuare.



56806

a - Campo di selezione del serbatoio

Nella schermata Vessel Fuel Capacity (Capacità di combustibile dell'imbarcazione) premere il pulsante INVIO per attivare il cursore lampeggiante nel campo di dati. Premendo il pulsante INVIO, il cursore passerà da un numero intero al successivo. Premere i pulsanti freccia SINISTRA o DESTRA per selezionare il numero corretto. Dopo avere immesso tutti i numeri, premere INVIO finché non è più evidenziato alcun numero intero. Utilizzare il pulsante freccia DESTRA per evidenziare Next (Avanti). Premere il pulsante INVIO per continuare.

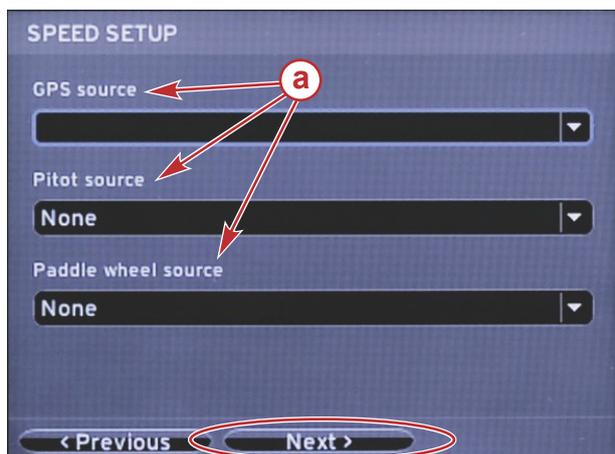


56808

a - Campo della capacità del serbatoio

## Impostazione della velocità

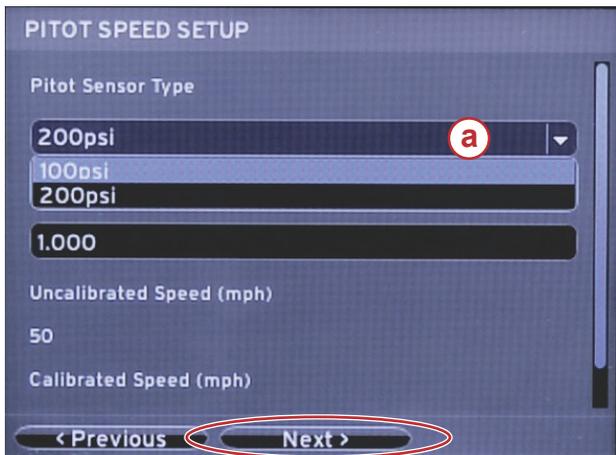
Nella schermata Speed Setup (Impostazione velocità) sono disponibili tre opzioni per impostare il metodo di acquisizione delle informazioni sulla velocità utilizzato da VesselView. Se l'imbarcazione è dotata di GPS, sarà possibile selezionare uno dei dispositivi disponibili nel menu a discesa. Se l'imbarcazione è dotata di un sensore di Pitot, verrà selezionata questa opzione. Se l'imbarcazione è dotata di ruota a pale, l'opzione per la selezione sarà visualizzata in un campo a discesa. Dopo avere selezionato la fonte dei dati sulla velocità, evidenziare Next (Avanti) e premere il pulsante INVIO per continuare.



56810

a - Opzioni per i dati della velocità

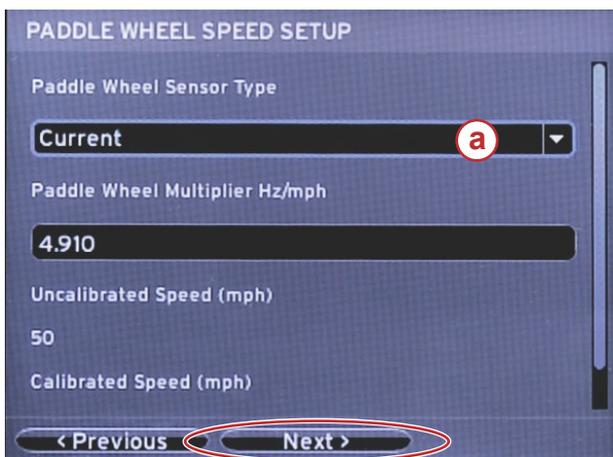
Se si seleziona la fonte Pitot, viene visualizzata la schermata Pitot Speed Setup (Impostazione della velocità tramite Pitot). Selezionare l'opzione corretta nel campo a discesa Pitot Sensor Type (Tipo sensore di Pitot). Sulla maggior parte dei motori viene utilizzato un sensore di Pitot da 100 psi; sui prodotti Mercury Racing, invece, viene utilizzato un sensore di Pitot da 200 psi. Dopo aver selezionato l'opzione corretta, evidenziare Next (Avanti) usando il pulsante freccia DESTRA e premere INVIO per continuare.



56812

a - Menu con opzione Pitot

Se si seleziona la fonte ruota a pale, viene visualizzata la schermata Paddle Wheel Speed Setup (Impostazione della velocità tramite ruota a pale). Selezionare l'opzione corretta nel campo a discesa Paddle Wheel Sensor Type (Tipo sensore su ruota a pale). Dopo aver selezionato l'opzione corretta, evidenziare Next (Avanti) usando il pulsante freccia DESTRA e premere INVIO per continuare.

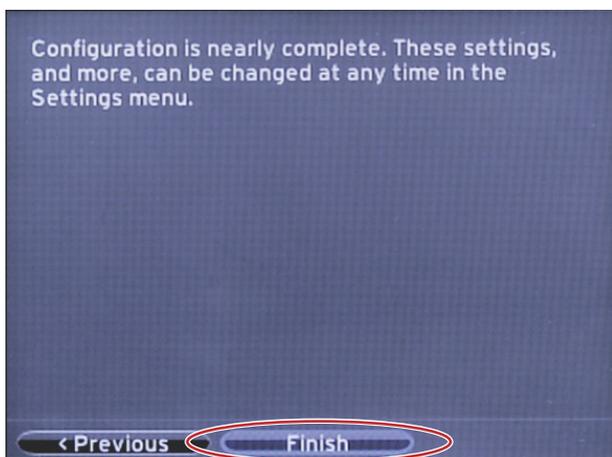


56828

a - Campo Paddle Wheel Sensor Type (Tipo sensore su ruota a pale)

### Completamento dell'impostazione guidata

Evidenziare Finish (Fine) usando il pulsante freccia DESTRA e premere INVIO per completare l'impostazione guidata di VesselView. Non spegnere l'unità finché al posto della schermata Finish (Fine) non viene visualizzata la schermata di attività dell'imbarcazione.



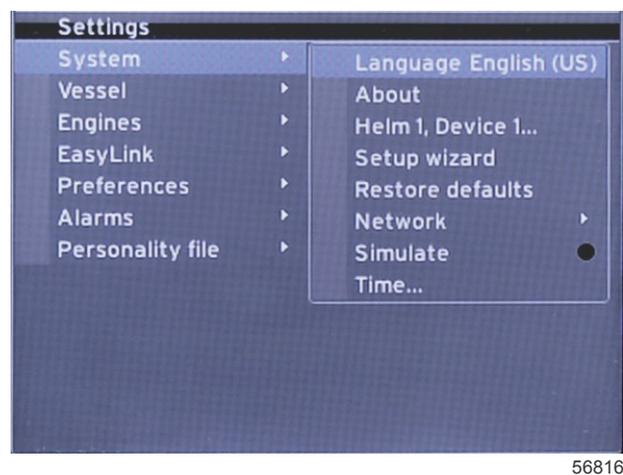
56814

### Menu Settings (Impostazioni)

Il menu Settings (Impostazioni) consente di modificare una qualsiasi delle impostazioni in qualunque momento. È possibile esplorare tutti i menu a discesa e i menu a riquadro a comparsa usando i pulsanti freccia SINISTRA e DESTRA e il pulsante INVIO.



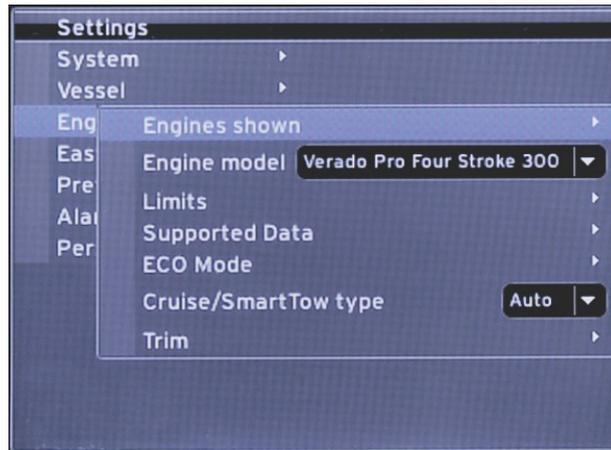
#### 1. Menu System (Sistema)



#### 2. Menu Vessel (Imbarcazione)

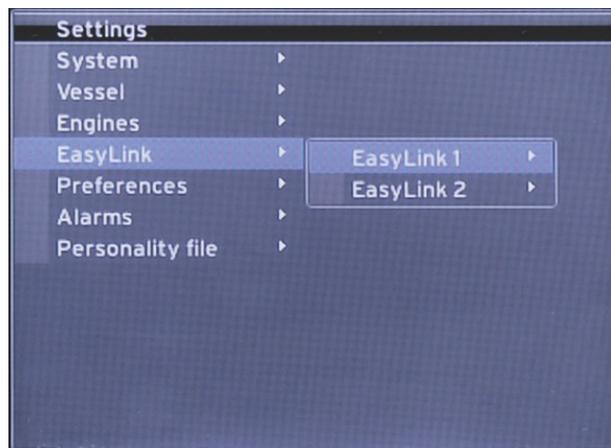


3. Menu Engines (Motori)



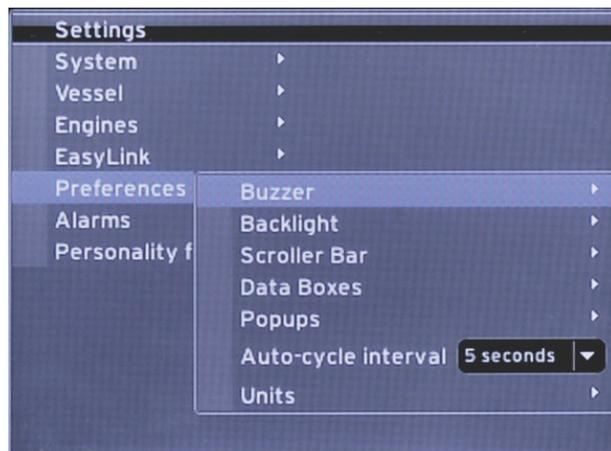
56818

4. Menu EasyLink (Collegamento rapido)



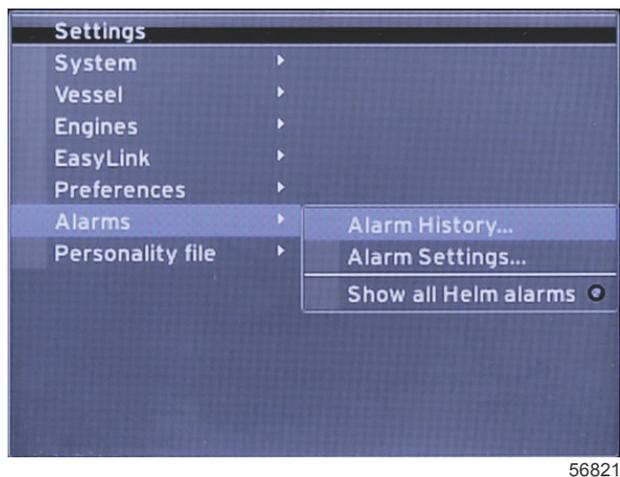
56819

5. Menu Preferences (Preferenze)



56820

6. Menu Alarms (Allarmi)



56821

7. Menu Personality File (File di preconfigurazione dell'imbarcazione)



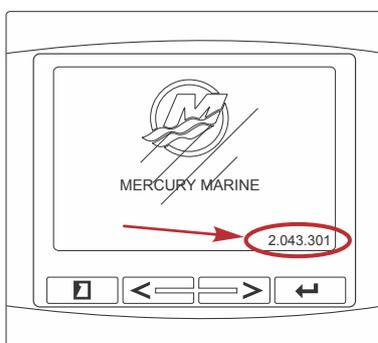
56822

## Aggiornamento del software VesselView 4

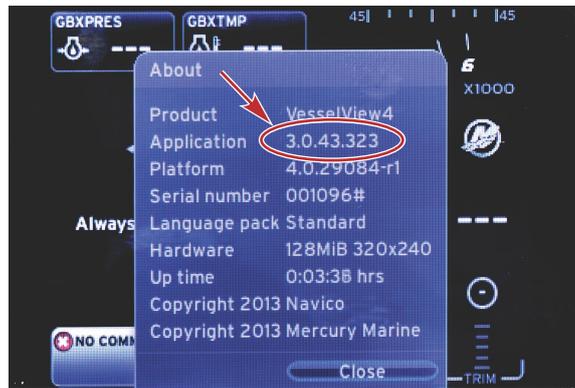
Le istruzioni che seguono descrivono come aggiornare il software VesselView 4. È richiesto l'accesso a Internet e una porta di comunicazione per trasferire il file su una microscheda SD FAT o FAT32.

### Come ottenere il software più recente

1. Il software più recente per il visualizzatore è disponibile online per il download generale e può essere scaricato dal sito Web di Mercury all'indirizzo [www.mercurymarine.com/vesselview](http://www.mercurymarine.com/vesselview). Per individuare la versione di software installata in VesselView, accendere VesselView: durante l'avvio del sistema sullo schermo, nell'angolo inferiore destro, viene visualizzata la versione del software. Se VesselView è già acceso, per visualizzare l'attuale versione del software VesselView in uso selezionare Settings > System > About (Impostazioni > Sistema > Informazioni).



55831



56943

2. Selezionare VesselView 4 e fare clic su DOWNLOAD UPGRADE (Scarica aggiornamento).
3. A seconda delle impostazioni di protezione del computer, è possibile che venga visualizzata un'avvertenza di sicurezza. Fare clic su Consenti per continuare.
4. Creare una cartella sul disco rigido per salvare il file.
5. Se viene richiesto di SALVARE o ESEGUIRE, selezionare SAVE (Salva) e salvare sul disco rigido.

**NOTA:** normalmente le dimensioni del file sono comprese tra 20 e 40 MB.

**IMPORTANTE:** è possibile che alcuni browser modifichino l'estensione del file. Verificare che il nome e l'estensione del file non vengano modificati. L'estensione corretta, che segue il nome del file, è .upd. Non rinominare il file o modificare l'estensione.

6. Dopo avere salvato il file sul disco rigido, copiare il file sulla directory radice di una microscheda SD FAT o FAT32 vuota di almeno 512 MB di capacità. La directory radice dell'unità è il livello principale, ovvero non all'interno di una cartella.

## Aggiornamento di VesselView

Considerazioni importanti prima e durante il processo di aggiornamento:

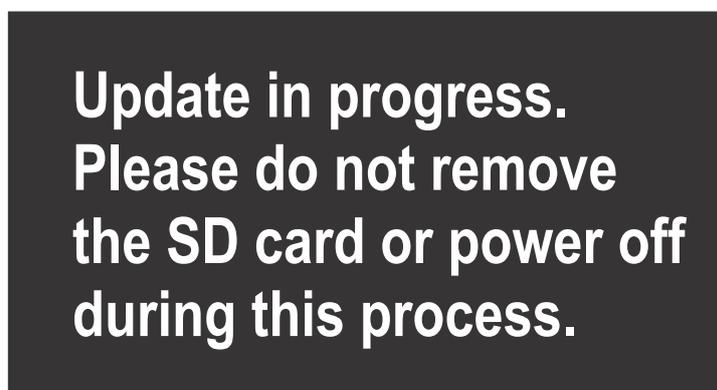
- Ciascun visualizzatore deve essere aggiornato separatamente. Non esiste una funzionalità di rete automatica per aggiornare più unità VesselView contemporaneamente.
- Non spegnere il visualizzatore né disattivare l'alimentazione durante l'aggiornamento.
- Non rimuovere la microscheda SD durante il processo di aggiornamento.

1. Verificare che la chiavetta di avviamento sia in posizione di spegnimento e che VesselView non sia acceso.

**NOTA:** in alcune installazioni VesselView può essere alimentato da un circuito dedicato anziché dal circuito controllato dalla chiavetta di avviamento.

**IMPORTANTE:** VesselView deve essere spento da almeno 30 secondi per aggiornare il software.

2. Inserire la microscheda SD fino in fondo nella porta del lettore di schede in modo che si blocchi in posizione con uno scatto.
3. Girare la chiavetta di avviamento in posizione di accensione e verificare che VesselView si attivi.
4. Attendere che il sistema completi l'avvio. Il processo di aggiornamento è automatico.
5. Non portare la chiavetta di avviamento in posizione di spegnimento, spegnere VesselView o rimuovere la microscheda SD durante il caricamento del software. Possono essere necessari parecchi minuti per completare il processo di aggiornamento.



56561

- Una volta completato il caricamento, rimuovere la microscheda SD e il sistema si riavvierà automaticamente per completare l'aggiornamento.

**Update complete.  
Please remove the SD card to finish.**

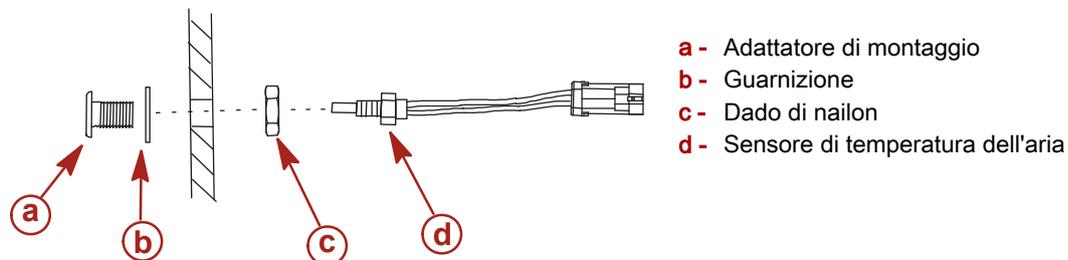
56563

- Verificare che la versione di software aggiornata sia corretta. Premere il tasto PAGINE e scorrere fino al menu Settings (Impostazioni) usando il pulsante freccia DESTRA. Evidenziare System (Sistema) e accedere all'opzione About (Informazioni) utilizzando il pulsante INVIO e i pulsanti freccia. In tale schermata è indicata la versione corrente del software.

### Installazione del sensore di temperatura dell'aria atmosferica

**NOTA:** l'installazione del sensore di temperatura dell'aria atmosferica è opzionale.

- Selezionare la posizione per il sensore di temperatura dell'aria. Montare il sensore in una posizione dove sarà esposto all'aria esterna, ma non alla luce diretta del sole.
- Praticare un foro di montaggio di 19 mm (0.75 in.) di diametro.
- Installare l'adattatore di montaggio come mostrato di seguito.



10738

- Avvitare il sensore nell'adattatore di montaggio.
- Collegare il sensore di temperatura al connettore sul cablaggio di VesselView.

**Products of Mercury Marine**  
W6250 Pioneer Road  
Fond du Lac, WI 54936-1939

Alpha, Axius, Bravo One, Bravo Two, Bravo Three, il logo circolare M con onde, K-planes, Mariner, MerCathode, MerCruiser, Mercury, il logo Mercury con onde, Mercury Marine, Mercury Precision Parts, Mercury Propellers, Mercury Racing, MotorGuide, OptiMax, Quicksilver, SeaCore, Skyhook, SmartCraft, Sport-Jet, Verado, VesselView, Zero Effort, Zeus, #1 On the Water e We're Driven to Win sono marchi registrati di Brunswick Corporation. Pro XS è un marchio di fabbrica di Brunswick Corporation. Mercury Product Protection è un marchio di servizio registrato di Brunswick Corporation.